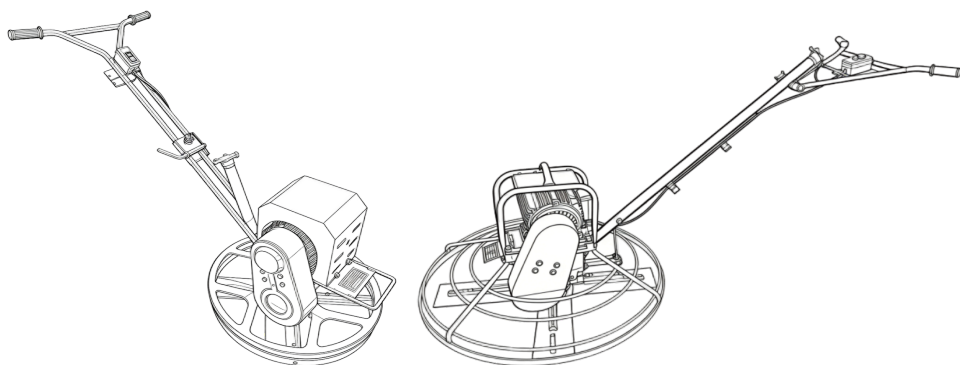




PROFESSIONAL TOOL

МАШИНА ЗАТИРОЧНА ЕЛЕКТРИЧНА



GT24-E, GT36-E

**Оригінал інструкції з техніки безпеки
Оригінал інструкції з експлуатації
Гарантійний талон**



Шановний споживачу!

При купівлі машини електричної:

- вимагайте перевірки її справності шляхом пробного включення, а також комплектності згідно з відомостями відповідного розділу цього посібника з експлуатації;
- переконайтеся, що гарантійний талон оформлений належним чином, містить дату продажу, штамп магазину і підпис продавця.



Перед початком роботи електричною машиною ознайомтеся з Інструкцією з техніки безпеки та Інструкцією з експлуатації і під час роботи неухильно дотримуйтесь правил техніки безпеки, які містяться в них. Дбайливо ставтеся до Інструкції та зберігайте її в доступному місці протягом усього терміну служби машини.



Пам'ятайте! Електроінструмент є джерелом підвищеної небезпеки!

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ВИРОБНИКА

Виробник гарантує працездатність машини відповідно до вимог технічних умов виробника.

Дане керівництво не в змозі передбачити абсолютно всі ситуації, які можуть мати місце під час використання інструмента. Виробник не несе відповідальності за збитки та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження з інструментом або використання інструмента не за призначенням.

Продукція ТМ GTM постійно вдосконалюється та, у зв'язку з цим, можливі зміни, які не порушують основні принципи управління, зовнішній вигляд, конструкцію та оснащення машини, так і зміст цього керівництва без повідомлення споживачів. Всі можливі зміни спрямовані тільки на покращення та модернізацію машини.

Гарантійний термін експлуатації машини прописаний в гарантійному талоні. У разі виходу машини з ладу протягом гарантійного терміну з вини виробника власник має право на її безкоштовний ремонт при пред'явленні належним чином оформленого гарантійного талона.

Умови та правила гарантійного ремонту викладені в гарантійному талоні на машину. Ремонт здійснюється в уповноважених ремонтних майстернях, повний список яких представлений на офіційному сайті компанії: gtm.com.ua.

Зміст

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	4
1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин	4
2. Заходи безпеки під час роботи затиркою машиною електричною.	6
3. Додаткові заходи безпеки під час роботи затиркою машиною.	7
4. Дії в аварійних ситуаціях	9
Відомості про відповідність	10
Умовні позначення	10
ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	11
1. Загальні відомості.....	11
2. Технічні характеристики	11
3. Комплектність	12
4. Будова та принцип роботи машини.....	12
5. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи.....	14
6. Обслуговування машини	16
7. Шум і вібрація	16
8. Зберігання і транспортування.....	17
9. Утилізація	17
Гарантійний талон	19

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1. Загальні вказівки заходів безпеки електричних машин



УВАГА! Прочитайте всі попередження і вказівки щодо заходів безпеки та всі інструкції. Невиконання попереджень та інструкцій може призвести до непередбачуваних ситуацій, пожежі та (або) серйозних пошкоджень.

Збережіть всі попередження та інструкції для того, щоб можна було звертатися до них надалі.

1. Безпека робочого місця

1.1. **Щоб забезпечити безпеку, вивчіть ситуацію в робочій зоні і забезпечте її хороше освітлення.** Якщо робоче місце захааране або погано освітлене, це може призвести до нещасних випадків.

1.2. **Перевірте стан робочої зони.** При виконанні робіт у приміщенні перевірте конструкцію будівлі та виконання заходів безпеки.

1.3. **Переконайтеся, що ви знаходитесь подалі від небезпек і перешкод, таких як канави, дерева, скелі, відкриті кабелі високої напруги.**

1.4. **Ізолюйте робочу зону від доступу сторонніх осіб.** Наявність сторонніх людей в робочій зоні машини може призвести до нещасних випадків.

ПАМ'ЯТАЙТЕ! Оператор несе відповідальність за нещасні випадки, в тому числі з залученням сторонніх осіб, які сталися через недотримання всіх вимог з техніки безпеки. Якщо оператор не ознайомлений з інструкцією з техніки безпеки та не пройшов інструктаж, він не може бути допущений до роботи.

1.5. **Не слід експлуатувати електричні машини у вибухонебезпечному середовищі (наприклад, біля займистих рідин, газів або пилу).** Машини з електричним приводом є джерелом іскор, які можуть привести до загоряння пилу або парів.

1.6. **Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до електричної машини в процесі її роботи.** Відволікання уваги може привести Вас до втрати контролю над машиною.

2. Електрична безпека

2.1. **Штепсельні вилки електричних машин (зарядних пристроїв) повинні підходити під розетки.** Ніколи не змінюйте конструкцію штепсельної вилки будь-яким чином. Не використовуйте будь-які перехідники для машин із заземлюючим проводом. Використання оригінальних вилок і відповідних розеток зменшить ризик ураження електричним струмом.

2.2. **Не допускайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими, як труби, радіатори, плити і холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо Ваше тіло заземлене.

2.3. Не піддавайте електричні машини впливу дощу і не зберігайте їх в умовах підвищеної вологості. Потрапляючи в електричну машину, вода збільшує ризик ураження електричним струмом.

2.4. Поводьтесь акуратно зі шнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, перетягування електричної машини (зарядного пристрою) і витягування вилки з розетки. Виключіть вплив на електричний шнур тепла, масла, гострих крайок або рухомих частин. Пошкоджені або скручені шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.

2.5. Під час експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) на відкритому повітрі користуйтеся подовжувачем, придатним для використання на відкритому повітрі. Застосування шнура, призначеного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

2.6. Якщо уникнути експлуатації електричної машини (зарядного пристрою) у вологих умовах не можна, використовуйте джерело живлення, обладнане пристроєм захисного відключення (ПЗВ). Використання ПЗВ зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Особиста безпека

3.1. Будьте пильні, стежте за своїми діями і керуйтеся здоровим глуздом під час експлуатації електричних машин. Не користуйтеся електричними машинами, якщо Ви втомилися, перебуваєте під дією наркотичних засобів, алкоголю або лікарських препаратів. Короткочасна втрата концентрації уваги під час експлуатації електричних машин може привести до серйозних пошкоджень.

3.2. Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби для захисту очей. Засоби захисту – такі, як маски, що оберігають від пилу, рукавиці, взуття, що оберігає від ковзання, каска або засоби захисту вух, які використовуються за відповідних умов – зменшать небезпеку отримання пошкоджень.

3.3. Не допускайте випадкового увімкнення машин. Забезпечте, щоб вимикач знаходився в положенні "Вимкнено" перед приєднанням до мережі та(або) до акумуляторної батареї при підйомі і перенесенні електричної машини. Якщо при перенесенні електричної машини палець знаходиться на вимикачі або відбувається підключення до мережі (підключення до акумуляторної батареї) електричної машини, у якій вимикач знаходиться в положенні "Увімкнено", це може привести до нещасного випадку.

3.4. Перед увімкненням машини видаліть всі регульовальні або гайкові ключі. Ключ, залишений в обертовій частині машини, може призвести до травмування.

3.5. Під час роботи не намагайтеся дотягнутися до чого-небудь, завжди зберігайте стійке положення. Це дозволить забезпечити кращий контроль над машиною в екстремальних ситуаціях.

3.6. Одягайтеся належним чином. Не носіть вільного одягу або ювелірних виробів. Не наближайте своє волосся, одяг і рукавиці до рухомих частин машини. Вільний одяг, ювелірні вироби і довге волосся можуть потрапити до рухомих частин.

3.7. Якщо передбачені засоби для приєднання до обладнання для відсмоктування і збору пилу, забезпечте їх належне приєднання та експлуатацію. Збір пилу може зменшити небезпеки, пов'язані з пилом.

4. Експлуатація та догляд за електричною машиною

4.1. Не перевантажуйте електричну машину. Використовуйте електричну машину відповідного призначення для виконання необхідної Вам роботи. Краще і безпечніше виконувати електричною машиною ту роботу, на яку вона розрахована.

4.2. Не використовуйте електричну машину, якщо її вимикач несправний (не вмикає або не вимикає). Будь-яка електрична машина, яка не може управлятися за допомогою вимикача, становить небезпеку і підлягає ремонту.

4.3. Від'єднайте вилку від джерела живлення та(або) акумуляторну батарею від електричної машини перед виконанням будь-яких регулювань, заміною приладдя, технічним обслуговуванням або поміщенням її на зберігання. Подібні превентивні заходи безпеки зменшують ризик випадкового увімкнення машини.

4.4. Зберігайте непрацюючу машину в місці, недоступному для дітей, і не дозволяйте особам, не ознайомленим з електричною машиною або цією інструкцією, користуватися електричною машиною. Електричні машини становлять небезпеку в руках некваліфікованих користувачів.

4.5. Забезпечте технічне обслуговування електричних машин. Перевірте машину на предмет правильності з'єднання і закріплення рухомих частин, поломки деталей та інших невідповідностей, які можуть вплинути на роботу машини. У разі несправності відремонтуйте електричну машину перед використанням. Часто нещасні випадки трапляються через погане обслуговування електричної машини.

4.6. Зберігайте різальні інструменти в заточеному і чистому стані. Різальні інструменти, які обслуговуються належним чином, рідше заклинюють, ними легше управляти.

4.7. Використовуйте електричні машини, пристрої, інструменти та ін. відповідно до цієї інструкції з урахуванням умов і характеру роботи, що виконується. Використання електричної машини для виконання операцій, на які вона не розрахована, може створити небезпечну ситуацію.

5. Обслуговування

5.1. Обслуговування Вашої машини повинно бути доручено кваліфікованому спеціалісту, який використовує тільки оригінальні змінні деталі. Це дозволить зберегти безпеку Вашої машини.

2. Заходи безпеки під час роботи затираною машиною електричною.



Увага! Ви несете відповідальність за дотримання правил техніки безпеки, а також за виконання операцій, перевірок і технічного обслуговування машини. Більшість нещасних випадків спричинені недотриманням базових правил безпеки та застережних заходів. Будь ласка, прочитайте і зрозумійте всю інформацію з техніки безпеки, пов'язану з запобіганням нещасним випадкам. Будь ласка, використовуйте машину тільки після того, як ви зрозумієте, як правильно експлуатувати, перевіряти та обслуговувати машину.

Машина повинна експлуатуватися, перевірятися і обслуговуватися навченим і кваліфікованим персоналом. Під час експлуатації, перевірки та технічного обслуговування машини переконайтеся, що ви розумієте та дотримуетесь всіх правил, норм, застережень та заходів безпеки.

Не працюйте, не перевіряйте та не проводьте технічне обслуговування машини під впливом алкоголю, наркотиків, ліків, у стані втоми.

Не працюйте машиною при виявленні будь-яких несправностей до моменту їх усунення кваліфікованим майстром.

Не використовуйте машину, коли зовнішня температура перевищує +45 °C або нижче -15 °C. Робота при температурі зовнішнього повітря +45 °C може призвести до перегріву двигуна та погіршення його роботи. Експлуатація при зовнішній температурі нижче -15 °C може призвести до затвердіння гумових деталей (наприклад, прокладок) і викликати більш ранній знос або пошкодження машини.

Відповідно до вимог робочого середовища, носіть захисне взуття, захисну каску, захисні окуляри, фільтруючу маску, товсті рукавички, навушники та інші захисні засоби. Не носіть забруднений мастилом або паливом одяг, який може легко спалахнути.

Не розбирайте жодного захисного пристрою, окрім як з метою перевірки та ремонту. Переконайтеся, що всі огороження, захисні кожухи встановлені належним чином і надійно закриті. Завжди тримайте всі захисні пристрої в належному робочому стані. Перед експлуатацією машини відремонтуйте або замініть пошкоджені деталі.

Перед кожним запуском перевіряйте натяжку всіх болтів і гайок. Через вібрацію вони можуть послаблюватися, що загрожує руйнуванням конструкції.

Перед запуском двигуна переконайтесь що рухомі частини машини не торкаються сторонніх предметів, кінцівок. Утримуйте кінцівки та одяг на відстані щонайменше 30см від рухомих частин машини.

Завжди утримуйте стійке положення під час роботи. Не стійке положення може призвести до втрати рівноваги та контролю над машиною.

Цей виріб створює вібраційне навантаження на руки користувача. Тривалий вплив локальної вібрації може призвести до серйозних порушень, таких як печіння, поколювання, набряк або оніміння пальців. Зокрема, це може спровокувати синдром «білих пальців» (порушення кровообігу та втрату кольору шкіри). Щоб мінімізувати ризики, необхідно суворо обмежувати час безперервної роботи та працювати в віброзахисних рукавичках. У разі появи будь-якого дискомфорту, побіління шкіри або втрати чутливості, слід негайно припинити експлуатацію пристрою та звернутися за консультацією до лікаря.

3. Додаткові заходи безпеки під час роботи затирочною машиною.



Машина має підвищений рівень шуму та вібрації. Рекомендується робота із застосуванням засобів індивідуального захисту та обмеженням часу роботи. Не допускайте сторонніх ближче 15 м. до робочого місця.



УВАГА! Під час роботи машиною Ви несете відповідальність за наслідки інцидентів або позаштатних ситуацій, унаслідок яких можуть постраждати треті особи або їхнє майно.

Завжди тримайте машину в чистоті. Усуньте всі незакріплені предмети та непотрібні пристрої з машини.

Будьте обережні, працюючи поблизу труб, заглушок або інших перешкод на підлозі. Якщо машина зачепиться за таку перешкоду або натрапить на неї, це може призвести до серйозного пошкодження машини, або оператор може бути викинутий з машини.

Надлишок води може призвести до раптової втрати контролю над керуванням.

Відключіть машину від мережі перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування машини.

Забороняється експлуатація цього пристрою без відповідного захисного одягу. До захисного одягу відносяться (в тому числі): черевики, сорочки з довгим рукавом, штани, рукавички, засоби захисту органів слуху та зору.

Завжди вимикайте двигун перед технічним обслуговуванням. Якщо потрібно перевірити двигун під час його роботи, не допускайте контакту рук, тіла або одягу з рухомими частинами. Це може спричинити серйозні травми.

Не допускайте контакту з гарячими частинами інструменту. Існує небезпека опіків і загоряння.

При появі надлишкових вібрацій заглушіть двигун. Раптова поява вібрації може вказувати на несправність, наприклад, поломку інструменту або ослаблення кріплень. Перевірте надійність фіксації усіх частин інструменту.

Відновлюйте роботу машини тільки після виявлення та усунення несправностей.

Навіть у разі використання електричної машини відповідно до всіх інструкцій і правил неможливо повністю усунути всі фактори залишкового ризику. У зв'язку з особливостями конструкції машини можуть виникнути такі небезпеки:

- заподіяння шкоди легеням, якщо не використовувати ефективну пилозахисну маску;
- пошкодження органів слуху, якщо не використовувати ефективні засоби захисту органів слуху.
- шкода здоров'ю внаслідок вібрації під час використання машини протягом тривалого часу, у разі втрати належного контролю над нею або відсутності належного технічного обслуговування.



УВАГА! Електрична машина створює під час роботи електромагнітну енергію, яка може створювати електромагнітне поле. За деяких обставин це поле може чинити негативний вплив на активні або пасивні медичні імпланти. Щоб зменшити ризик заподіяння серйозної або смертельної шкоди здоров'ю, людям з медичними імплантами перед початком експлуатації машини рекомендується проконсультуватися з лікарем і виробником медичного імплантанта.

4. Дії в аварійних ситуаціях

1. При роботі з електроінструментом можливими є такі аварійні ситуації:

- коротке замикання в мережі живлення електроінструмента або зарядного пристрою з можливим подальшим загоранням електропроводки;
- пошкодження захованої електропроводки з можливим коротким замиканням і загоранням;
- пошкодження захованих трубопроводів з можливим викиданням небезпечних рідин, парів, газів;
- ураження оператора електричним струмом;
- ураження оператора небезпечними рідинами, парами, газами;
- інші аварійні ситуації, не пов'язані безпосередньо з роботою електроінструментом.

2. Якщо оператор виявив загрозу виникнення аварійної ситуації, він повинен негайно припинити роботу.

3. При виникненні короткого замикання у мережі живлення електроінструмента або у іншій електромережі (електроустановці) негайно припинити роботу і відключити пошкоджену електромережу (електроустановку).

Самостійно усувати коротке замикання забороняється.

4. При загоранні електропроводки (електроустановки) негайно припинити роботу, відключити електромережу (електроустановку) і приступити до гасіння пожежі вуглекислотним вогнегасником.

Гасити пожежу в електроустановках пінними вогнегасниками забороняється.

Про пожежу в електромережі (електроустановці) повідомити пожежну охорону.

5. При пошкодженні захованих трубопроводів припинити роботу, по можливості перекрити пошкоджені трубопроводи і залишити небезпечну зону.

6. При ураженні оператора електричним струмом звільнити потерпілого від дії електричного струму: відключити електромережу; відділити потерпілого від струмопровідних частин з застосуванням діелектричних захисних засобів або інших ізолюючих речей і предметів (сухого одягу, сухої жердини, прогумованого матеріалу тощо); перерізати або перерубати провід будь-яким інструментом з ізолюючою рукояткою.

7. При ураженні оператора небезпечними рідинами, парами, газами вивести (віднести) потерпілого в безпечне місце.

8. У всіх випадках до потерпілого викликати лікаря, а до його прибуття надати потерпілому першу домедичну допомогу.

Відомості про відповідність

Відповідає стандартам України відповідно до Декларації про відповідність Технічним регламентам (надається додатково постачальником за запитом і розміщено на офіційному сайті gtm.com.ua).



Виробник:

«Wuxi Chuangneng Machinery Manufacturing Co., Ltd», Miaotangqiao Village, Qianqiao Town, Huishan District, Wuxi City, China.
«Вуксі Чуангненг Машінері Мануфактурінг Ко., Лтд», Міаотангкіао Вілладж, Кіанкіао Таун, Хуішан Дістрікт, Вуксі Сіті, Китай.

Імпортёр / особа-резидент України, уповноважена виробником:

ТОВ "КОМПАНІЯ УКРСЕРВІС", Україна, 21009, Вінницька обл., м. Вінниця, вул. Київська, 10, код ЄДРПОУ 23104972.

Фактична адреса: Україна, 21022, м.Вінниця, вул. С.Зулінського, 44-В.

Виготовлено в Китаї.

Рік виготовлення – 2026.

Умовні позначення

Умовні позначення наведені в таблиці №1.

Таблиця №1

Символ	Позначення
	Перед використанням необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації
	Утилізуйте відходи
	Не викидайте разом з побутовим сміттям
	Увага, небезпека!
	II клас захисту
	Для використання всередині приміщень
~	Змінний струм
	Не піддавати впливу дощу
	Застосовуйте віброзахисні рукавиці
	Використовуйте спеціальне взуття
U	Напруга, В

ОРИГІНАЛ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Загальні відомості

1.1. Машина зати́рочна електрична (далі за текстом — «машина», «техніка», «обладнання») призначена для високопродуктивного загладжування та фінішного шліфування великих площ бетонних підлог, цементно-піщаних стяжок та інших горизонтальних поверхонь під час промислового, цивільного та інфраструктурного будівництва. Використання техніки не за призначенням категорично заборонено.

1.2. Машина розрахована на експлуатацію на відкритому повітрі та приміщенні. Під час роботи в умовах інтенсивних атмосферних опадів (сильний дощ, снігопад) або при надмірній запиленості повітря необхідно дотримуватися особливої обережності або тимчасово призупинити роботи для запобігання пошкодженню двигуна та механізмів.

1.3. Цей посібник містить технічні відомості та вимоги, дотримання яких є обов'язковим для забезпечення надійної, продуктивної та безпечної експлуатації зати́ральної машини.

1.4. У зв'язку з постійною діяльністю з удосконалення машини, виробник залишає за собою право вносити в її конструкцію та комплектацію незначні зміни, які можуть не відображатися в даній інструкції, проте не впливають на безпеку чи функціональність обладнання.

1.5. Машина призначена для використання на будівельних майданчиках, при ремонті доріг, благоустрої територій у житлових, промислових та сільськогосподарських зонах, а також у будь-яких інших місцях, де необхідне зглажування та фінішного шліфування поверхонь поверхні.

2. Технічні характеристики

Основні технічні характеристики наведені в таблиці №2.

Таблиця №2

Найменування параметра	GT24-E	GT36-E
Напруга живлення, В	230/50	
Потужність двигуна, Вт	2200	
Діаметр обробки, мм	580	870
Швидкість обертів, об/хв	120	
Кут регулювання лопатей	0-15°	
Розмір диска, мм(опціонально)	605	960
Вага, кг	63	79
Рівень вібрації на рукоятці, м/с²	3	
Коефіцієнт невизначеності, К, м/с²	1,5	
Еквівалентний рівень звукового тиску, (L _{pa}) дБ(А)	91,2	
Еквівалентний рівень звукової потужності, (L _{wa}) дБ(А)	102	
Коефіцієнт невизначеності, К, дБ(А)	2	

У зв'язку з постійним вдосконаленням конструкції і технічних характеристик інструменту, виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію і комплектацію цього виробу.

3. Комплектність

Стандартна комплектація машини наведена в таблиці №3.

Таблиця №3

Найменування	К-сть
Затирочна машина електрична	1 шт.
Оригінал інструкції з техніки безпеки	1 екз.
Оригінал інструкції з експлуатації	1 екз.
Гарантійний талон	1 екз.

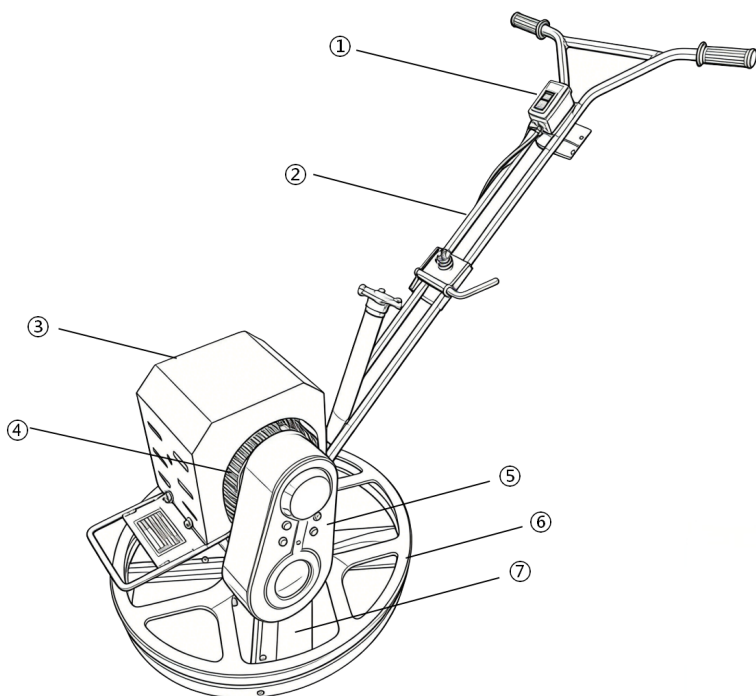
Комплектність товару може бути змінена виробником.

Купуючи машину, перевірте її працездатність і комплектність. Обов'язково вимагайте від продавця заповнення гарантійного талона, що дає право на безоплатне усунення заводських дефектів у період гарантійного терміну. У цьому документі продавцем вказується дата продажу інструменту, ставиться штамп магазину і розбірливий підпис або штамп продавця.



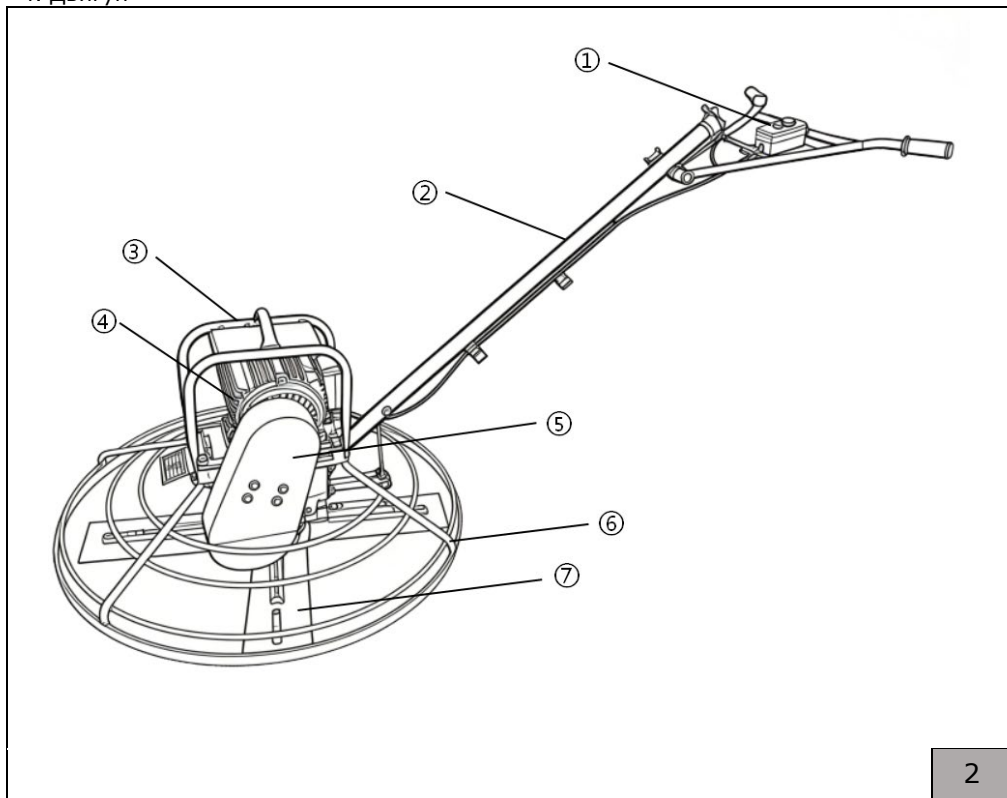
УВАГА! Після продажу інструменту претензії щодо некомплектності не приймаються.

4. Будова та принцип роботи машини



Загальний вигляд машини GT24-Е зображений на рисунку 1:

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Вимикач; | 5. Кожух ременя |
| 2. Ручка; | 6. Захисний кожух лопатей |
| 3. Кожух двигуна; | 7. Лопать |
| 4. Двигун | |



2

Загальний вигляд машини GT36-Е зображений на рисунку 2:

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Вимикач; | 5. Кожух ременя |
| 2. Ручка; | 6. Захисний кожух лопатей |
| 3. Кожух двигуна; | 7. Лопать |
| 4. Двигун | |

4.1. Будова

4.1.1. Зати́рочна машина електрична складається зі сталеві рами, встановленого на ній робочого вузла з ротором та лопатями для затирання бетонних поверхонь, електричного двигуна. Керування рухом і напрямком обробки здійснюється оператором у ручному режимі за допомогою ручки, а регулювання кута нахилу лопатей виконується відповідним механізмом. Передача крутного моменту від електродвигуна до робочого вузла забезпечується редуктором. Перед початком використання уважно прочитайте оригінал інструкції з експлуатації та техніки безпеки до машини. Перевірте справність вимикача і всіх систем безпеки.

4.2. Налаштування

Регулювання кута атаки здійснюється ручкою регулювання кута нахилу, яка розташована на рукоятці.

5. Підготовка до роботи та порядок виконання роботи

5.1. Перед початком експлуатації машини необхідно:

- оглянути і переконаватися в її комплектності та відсутності зовнішніх пошкоджень;
- видалити консерваційне мастило, рукоятки протерти насухо;
- прибрати всі зайві предмети в робочій зоні.

5.2. Приступаючи до роботи, слід:

- перевірити виконання всіх вимог безпеки;
- перевірити справність машини та використововуваного обладнання;
- перевірити належний стан оброблюваної ділянки;
- переконайтесь, що вентиляційні отвори не засмічені і мають доступ до повітря;
- перевірити всі болти та гайки на предмет затягування. Незатягнуті болти та гайки можуть призвести до пошкодження пристрою;

5.3. Під час роботи:

- стежте, щоб на ручках була відсутня волога або мастило;
- стежте за станом машини і нагріванням двигуна;
- оберігайте машину від впливу інтенсивних джерел тепла і хімічно-активних речовин;
- не допускайте механічних пошкоджень машини (ударів, перекиду тощо);
- не допускайте перегріву зовнішніх частин машини. У разі надмірного нагрівання припиніть роботу до охолодження машини;

5.4. Пуск і зупинка машини

Пуск

Переконайтесь, що жодна частина тіла, одягу не знаходиться близько до рухомих частин машини. Перевірте виконання всіх вимог безпеки перед під'єднанням машини до мережі.

Під'єднайте машину до мережі та натисніть кнопку вимикача. Машина обладнана відцентровою муфтою щеплення, тому лопаті не будуть обертатись одразу після запуску. Щоб почати роботи натисніть на важіль регулювання обертів, щоб збільшити оберти двигуна. При достатній кількості обертів двигуна спрацює муфта щеплення і лопаті почнуть обертатись. Під час роботи можна регулювати кут нахилу лопатей за допомогою ручки регулювання кута лопатей в діапазоні 0-15°.

Техніка виконання роботи

Роботу краще виконувати в 3 етапи.

Перший етап (грубе затирання) починається, коли бетон витримує вагу людини, залишаючи слід глибиною близько 3–5 мм. На цьому етапі на машину встановлюється спеціальний зтиральний диск або ж лопаті виставляються так щоб мати нульовий кут нахилу (лежать плоско). Рух машини на низьких або середніх обертах дозволяє ефективно ущільнити верхній шар, вивести на поверхню «цементне молочко» та усунути дрібні нерівності й напливи, що залишилися після віброрейки.

Проміжний етап (первинне вигладжування лопатями). Після того як поверхня після диска стала матовою і перестала липнути, диск знімається, і робота

продовжується безпосередньо лопатями. На цьому етапі встановлюється мінімальний кут нахилу лопатей (близько 2–5°). Оператор проводить машину по всій площі, рухаючись перпендикулярно до напрямку попереднього проходу. Це допомагає остаточно вирівняти мікрорельєф та підготувати підлогу до фінішного ущільнення.

Фінішний етап. Коли бетон стає твердим і при натисканні пальцем майже не деформується, настає час для фінішних проходів на високих обертах. З кожним новим проходом оператор поступово збільшує кут нахилу лопатей (до 15°), що збільшує тиск на одиницю площі контакту. Лопаті буквально втирають дрібні частинки цементу в пори, створюючи щільну, гладку і блискучу поверхню. Важливо не перетримати машину на одному місці, щоб не «спалити» бетон (поява темних плям від перегріву).

Рекомендації для роботи машиною

Під час всього процесу важливо дотримуватися системності рухів. Машина повинна рухатися плавно, а кожна нова смуга обробки має перекривати попередню на 30%. Особлива увага приділяється зонам примикання до стін та колон, де бетон сохне швидше.

Бетон має бути розподілений рівномірно, без розшарування щебеню та розчину, і ретельно ущільнений глибинними вібраторами або віброрейками для видалення повітряних порожнин.

Перед початком затирання необхідно переконатися, що на поверхні бетону відсутня вода. Якщо вода виступає на поверхню, її слід видалити гумовим скребком або дочекатися природного випаровування. Затирання по надлишковій воді призведе до слабкості верхнього шару. Ідеальною умовою є наявність пластичного «цементного молочка» достатньої товщини, яке під дією дисків перетвориться на щільний зносостійкий шар.

Якщо проектом передбачено використання сухих зміцнювачів (топінгу), їх розсипають безпосередньо після першого проходу затиральним диском, коли бетон ще має достатню вологості для гідратації порошку. Топінг наноситься у два етапи: спочатку близько 2/3 загальної норми, після чого проводиться затирання до повного потемніння суміші (насичення вологою), а потім залишок порошку. Це забезпечує рівномірний колір та максимальну адгезію зміцнювача з основою.

Під час підготовки важливо враховувати температуру основи та повітря. У закритих приміщеннях слід уникати протягів, оскільки вони спричиняють нерівномірне висихання — зверху бетон здається готовим, а знизу залишається рідким, що призводить до появи тріщин та «бульбашок». Після завершення всіх етапів затирання, поверхню обов'язково потрібно обробити к'юрингом (лаком-мембраноутворювачем) для утримання вологості всередині бетону на період його дозрівання.

Щоб зупинити двигун відпустіть важіль регулювання кількості обертів, дочекайтесь повної зупинки лопатей та від'єднайте машину від мережі.

5.5. Після закінчення роботи:

- відключіть машину від мережі;
- очистіть машину від залишків пилу та бетону;
- ретельно огляньте машину. Перевірте на предмет будь-яких ушкоджень, які можуть вплинути на безпеку працівника або роботу машини. Перевірте синхронізацію або скріплення рухомих частин. Перевірте на наявність поламаних або пошкоджених частин;

6. Обслуговування машини

6.1. Можливі несправності

Можливі несправності наведені в таблиці №4.

Таблиця №4

Несправність	Ймовірна причина
Не запускається	Низька напруга живлення Не справність кнопки вимикача Кабель живлення потребує ремонту
Некоректна робота виробу, відсутній контроль за затиральною машиною	Не відповідний кут атаки лопатей. Нашарування матеріалу на робочій поверхні лопатей. Вийшов з ладу редуктор.
Лопаті не обертаються	Вийшов з ладу редуктор
Результат роботи незадовільний	Не правильно підібраний кут атаки Недотримано техніки виконання роботи Знос лопатей



УВАГА! Усі види ремонту і технічного обслуговування машини повинні проводитися кваліфікованим персоналом уповноважених ремонтних майстерень. Під час ремонту машини мають використовуватися тільки оригінальні запасні частини!

6.2. Заміна деталей



УВАГА! Під час ремонту машини повинні використовуватися тільки оригінальні запасні частини та аксесуари. Заміна несправних деталей, за винятком тих, які описуються в цій інструкції, повинна проводитися тільки в центрах технічного обслуговування.

6.3. Технічне обслуговування

Регулярне технічне обслуговування – гарантія тривалої роботи машини. Технічне обслуговування проводьте попередньо відключивши машину від батареї або мережі живлення. Після роботи необхідно очистити інструмент від забруднень. Слідкуйте, щоб вентиляційні вікна були вільними і чистими.

Регулярно (бажано після кожного використання) протирайте корпус інструменту м'якою тканиною. Слідкуйте, щоб у вентиляційних отворах не було бруду. Для очищення машини забороняється використовувати такі розчинники, як бензин, спирт, водноаміачний розчин тощо, оскільки вони можуть пошкодити пластмасові деталі.

7. Шум і вібрація

Шумові і вібраційні характеристики наведені в таблиці №2.

Зазначений в цій інструкції з експлуатації рівень шуму і вібрації виміряний за методикою вимірювання, прописаної в стандарті, і може бути використаний для порівняння. Однак якщо машина буде використана для виконання інших робіт із застосуванням робочих інструментів, не передбачених виробником, або технічне обслуговування не відповідатиме приписам, то рівень вібрації може бути іншим.

8. Зберігання і транспортування

Під час призначеного терміну служби, зберігайте машину в сухому опалювальному приміщенні. Рекомендована температура зберігання від +5°C до +40°C. Наявність у повітрі парів кислот, лугів та інших агресивних домішок не допускається. Перед поміщенням на машини на довгий термін, очистіть зовнішні поверхні від бруду і масляних плям на корпусі двигуна. Зніміть клеми з акумуляторної батареї та періодично(раз на місяць) заряджайте акумулятор(якщо він передбачений конструкцією машини).

Під час транспортування прямий вплив опадів, прямих сонячних променів, нагрівання і ударів не допускається. Транспортування повинно здійснюватися лише у фірмовій упаковці при температурі навколишнього середовища від -10°C до +40°C.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування машина не повинна підлягати ударам і впливу атмосферних опадів. Розміщення та кріплення машини в транспортних засобах повинні забезпечувати стійке положення і відсутність можливості переміщення під час транспортування.

Завжди зберігайте паливо в спеціально призначеній для цього ємності.

9. Утилізація

Машина, що виробила призначений термін служби та/або після закінчення призначеного терміну зберігання, підлягає утилізації відповідно до правил, встановлених природоохоронним та іншим законодавством країни, в якій експлуатується машина.

Електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку, що відслужили свій термін, слід здавати на екологічно чисту рекуперацію відходів.

Не викидайте електроінструменти та батареї в побутове сміття!



ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

тип (ч/н) дата №

Інструмент

Тип та модель інструменту або обладнання

Заводський/серійний номер МП

Продавець

Організація, що продала Продавець
(юридична чи фізична особа) (П.І.Б. та підпис безпосереднього продавця товару)

Адреса МП
(місце продажу/населений пункт, вулиця, будинок)

Покупець

Особа яка придбала Контактний телефон +38
(юридична чи фізична особа, П.І.Б.) (телефон для зв'язку)

Я підтверджую, що товар отриманий мною у справному стані, без видимих пошкоджень у повній комплектації, перевірений в моїй присутності, претензій щодо якості товару не маю. З умовами гарантійного обслуговування ознайомлений і згідний.

(дата) (підпис особи, яка здійснила покупку)

Умови проведення гарантійного ремонту:

- Гарантійний ремонт здійснюється при наявності технічного паспорту та заповненого відповідним чином Гарантійного талону. Гарантійний термін експлуатації виробу складає з дня продажу через роздрібну торгову мережу при наявності товарного або касового чека (рахунка-фактури) з відміткою про дату продажу, а також правильно заповненого гарантійного талону та наявності підпису споживача про прийняття ним гарантійних умов. При порушенні цих умов претензії щодо якості виробу не приймаються.
- Протягом гарантійного терміну експлуатації споживач має право на безкоштовний ремонт при дотриманні правил експлуатації і своєчасному проведенні поточного ремонту та періодичного технічного обслуговування. Якщо, внаслідок інтенсивної експлуатації потрібне додаткове періодичне обслуговування пов'язане зі зміною мастила, щіток, очищенням колектора, ці роботи виконуються за рахунок споживача.

УВАГА! Усі поля підлягають обов'язковому заповненню.

Ремонт вважається не гарантійним при наступних випадках:

- Гарантійний талон відсутній;
- Гарантійний талон не належним чином заповнений;
- В Гарантійному талоні є виправлення;
- Закінчився гарантійний термін вказаний в Гарантійному талоні;
- Повністю або частково не читається назва чи заводський номер на виробі або в Гарантійному талоні (неможливо ідентифікувати інструмент);
- При періодичному обслуговуванні інструменту (наприклад для мототехніки: регулюванні, чистці, промивці, заміні мастила тощо, для електротехніки: заміні відпрацьованого мастила, зношенні ущільнювальних гумових кілець, втулок, сальників, вугільних щіток, природнозношенні патронів, шліфувальних платформ та гумових демпферів, шківів та зубчастих ременів тощо);
- При заміні деталей інструменту, що вийшли з ладу через несвоєчасне проведення періодичного обслуговування, а також в результаті спроб самостійного розкриття і ремонту інструменту (зірвані пломби, пошкоджені шліци гвинтів, для електроінструменту редукторна голівка встановлена не правильно);
- При пошкодженнях, що виникли внаслідок перевантаження чи неправильної експлуатації, а також недбалого догляду (падіння, зовнішні механічні пошкодження, дія зовнішнього полум'я, потрапляння рідин та сторонніх предметів у вентиляційні отвори, механічні пошкодження пило захисних кожухів, а також дії нездоланих сил (пожежа, повінь, блискавка та ін.)
- При пошкодженні штепсельної вилки електроінструменту, внаслідок поганого контакту з розеткою (сліди дії високої температури);
- Якщо інструмент використовувався із порушенням правил експлуатації, вказаних в інструкції до даного виробу;
- Якщо побутовий інструмент застосовувався з професійною чи промисловою метою;
- Якщо інструмент надається у розібраному вигляді;
- Якщо після появи несправності продовжувалася експлуатація інструменту;
- Якщо має місце природний знос інструмента в результаті тривалого використання. Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантію.
- Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та ріжуче обладнання інструменту (пилні ланцюги, шини, ведучі та ведомі зірочки, тримерні головки та насадки, абразивні та алмазні диски, ножі та інші матеріали які можна віднести до витратних).
- Гарантія не розповсюджується на всі види амортизаторів, привідні ремені, повітряні та паливні фільтри, пружини зчеплення та стартера, свічки запалювання тощо.

Відмітка про проведення ремонтів та сервісного обслуговування

*підпис споживача підтверджує прийом виробу після сервісного обслуговування в робочому стані

Дата	№ Заявки/штамп сервісного центру	Зміст робіт	Майстер	Підпис майстра	Підпис споживача

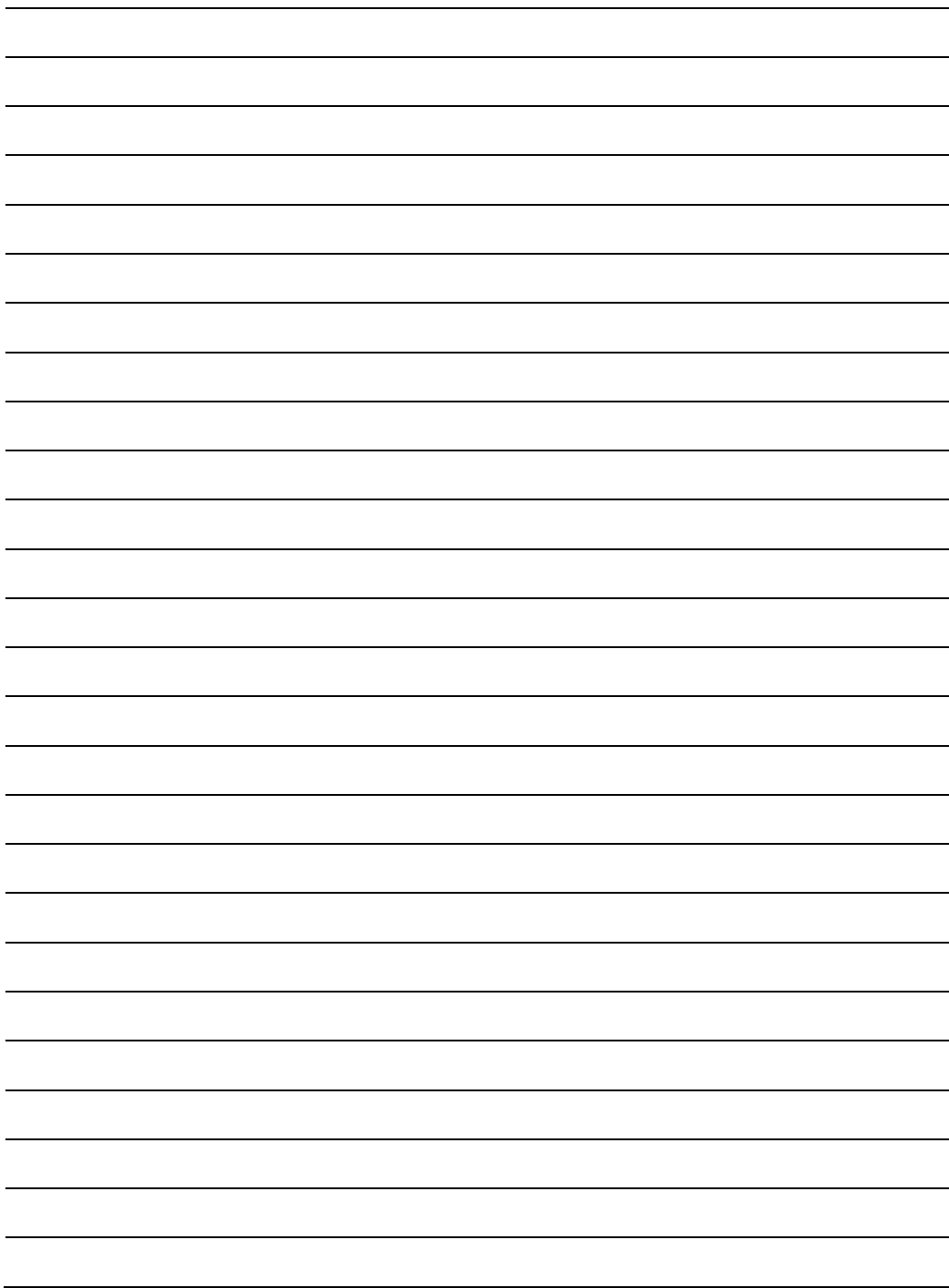
СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР

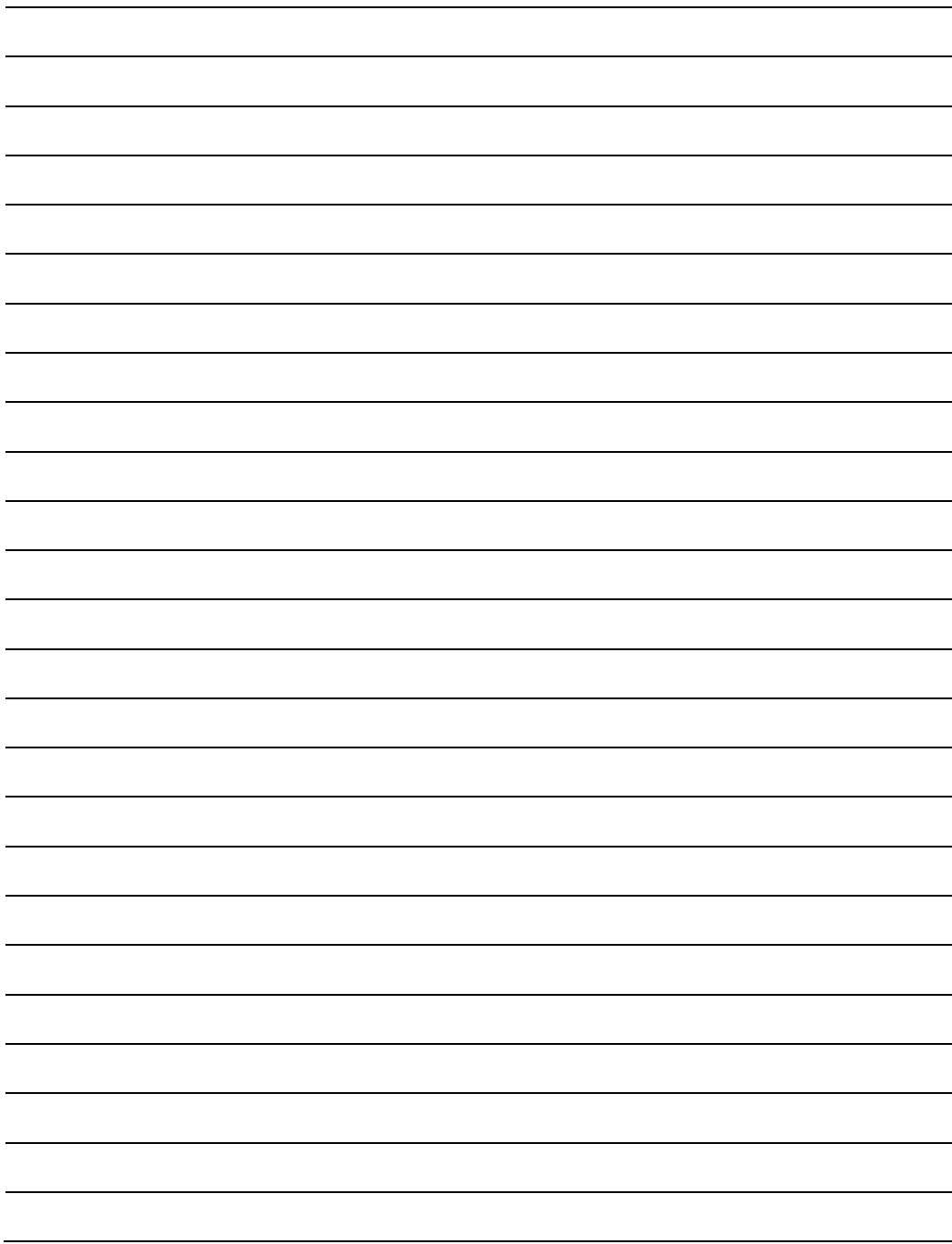
тел.: +38 (067) 340 19 17

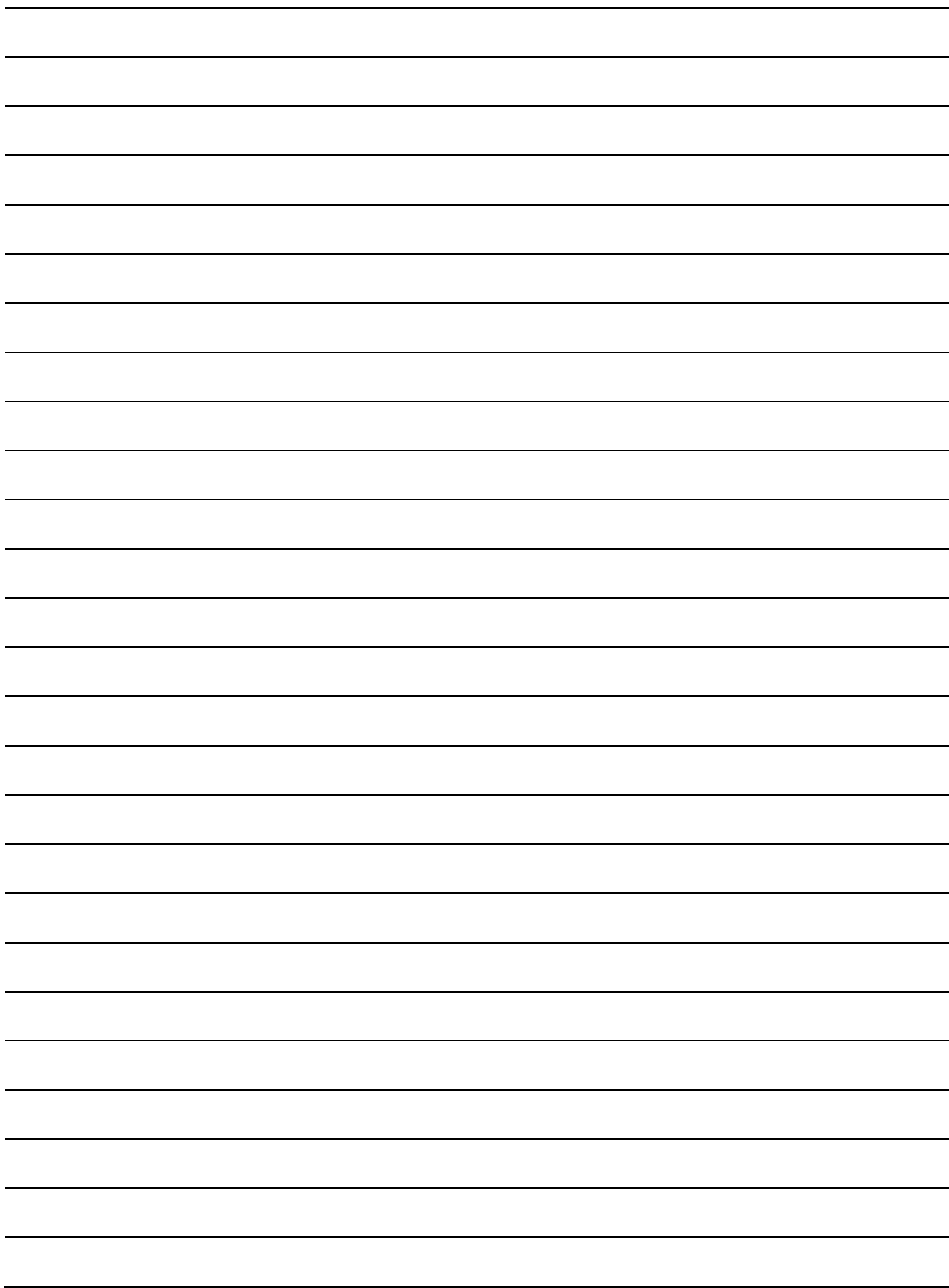
+38 (067) 433 17 97



УВАГА! Усі поля в Гарантійному талоні підлягають обов'язковому заповненню.









PROFESSIONAL TOOL

